NEUVOSTON PÄÄTÖS 2013/186/YUTP,

annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013,

Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2012/739/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi 29 päivänä marraskuuta 2012 päätöksen 2012/739/YUTP Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä ([1]).

(2) Neuvosto totesi 18 päivänä helmikuuta 2013, että Syyriaan kohdistettuja pakotteita olisi arvioitava ja tarkasteltava uudelleen opposition tukemiseksi ja auttamiseksi.

(3) Neuvosto katsoo, että eräiden rajoittavien toimenpiteiden yhteydessä on otettava käyttöön poikkeuksia Syyrian siviiliväestön auttamiseksi ja erityisesti humanitaaristen näkökohtien, normaaliin elämään palaamisen, peruspalvelujen jatkumisen, jälleenrakennuksen ja normaalin taloudellisen toiminnan elpymisen tai muiden siviilitarkoitusten huomioon ottamiseksi. Neuvosto katsoo, että poikkeusmenettelyssä olisi kuultava Syyrian kansallista vallankumouksellisten ja oppositioryhmien liittoutumaa, jonka Euroopan unioni hyväksyy Syyrian kansan legitiiminä edustajana.

(4) Neuvosto on tässä yhteydessä päättänyt muuttaa toimenpiteitä, jotka koskevat öljyntuontikieltoa, kieltoa viedä keskeisiä laitteita ja teknologiaa Syyriassa toimiville öljy- ja maakaasuteollisuuden avainaloille sekä kieltoa investoida Syyrian öljyteollisuuteen.

(5) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön.

(6) Päätös 2012/739/YUTP olisi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan neuvoston päätös 2012/739/YUTP seuraavasti:

1) Lisätään artiklat seuraavasti:

"*6 a artikla*

Syyrian siviiliväestön auttamiseksi ja erityisesti humanitaaristen näkökohtien, normaaliin elämään palaamisen, peruspalvelujen jatkumisen, jälleenrakennuksen ja normaalin taloudellisen toiminnan elpymisen tai muiden siviilitarkoitusten huomioon ottamiseksi ja poiketen siitä, mitä 6 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan raakaöljyn ja öljytuotteiden ostoon, tuontiin ja kuljetukseen Syyriasta ja siihen liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, mukaan lukien johdannaiset, sekä vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntämiseen, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) kyseinen jäsenvaltio on etukäteen kuullut Syyrian kansallista vallankumouksellisten ja oppositioryhmien liittoutumaa;

b) kyseiset toimet eivät hyödytä suoraan tai välillisesti 25 artiklan 1 kohdassa mainittua henkilöä tai yhteisöä; ja

c) kyseisillä toimilla ei rikota mitään tässä päätöksessä säädettyä kieltoa.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista."

"*9 a artikla*

Syyrian siviiliväestön auttamiseksi ja erityisesti humanitaaristen näkökohtien, normaaliin elämään palaamisen, peruspalvelujen jatkumisen, jälleenrakennuksen ja normaalin taloudellisen toiminnan elpymisen tai muiden siviilitarkoitusten huomioon ottamiseksi ja poiketen siitä, mitä 8 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan keskeisten laitteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen ja siirtoon 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille Syyriassa toimiville öljy- ja maakaasuteollisuuden avainaloille tai näillä aloilla Syyrian ulkopuolella toimiville syyrialaisille tai syyrialaisomistuksessa oleville yrityksille sekä asiaankuuluvan teknisen avun tai koulutuksen ja muiden palvelujen tarjoamiseen sekä rahoitukseen tai rahoitustukeen, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) kyseinen jäsenvaltio on etukäteen kuullut Syyrian kansallista vallankumouksellisten ja oppositioryhmien liittoutumaa;

b) kyseiset toimet eivät hyödytä suoraan tai välillisesti 25 artiklan 1 kohdassa mainittua henkilöä tai yhteisöä; ja

c) kyseisillä toimilla ei rikota mitään tässä päätöksessä säädettyä kieltoa.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista."

([1]) EUVL L 330, 30.11.2012, s. 21.

"*14 a artikla*

Syyrian siviiliväestön auttamiseksi ja erityisesti humanitaaristen näkökohtien, normaaliin elämään palaamisen, peruspalvelujen jatkumisen, jälleenrakennuksen ja normaalin taloudellisen toiminnan elpymisen tai muiden siviilitarkoitusten huomioon ottamiseksi ja poiketen siitä, mitä 13 artiklan a, c ja e alakohdassa säädetään, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan rahoituslainojen tai -luottojen myöntämiseen Syyrian öljyteollisuuden öljynetsintä-, öljyntuotanto- tai öljynjalostusaloilla Syyriassa toimiville yrityksille taikka näillä aloilla Syyrian ulkopuolella toimiville syyrialaisille tai syyrialaisomistuksessa oleville yrityksille, tai osuuden tai lisäosuuden hankkimiseen näistä yrityksistä taikka yhteisyritysten perustamiseen Syyrian öljyteollisuuden öljynetsintä-, öljyntuotanto- tai öljynjalostusaloilla Syyriassa toimivien yritysten kanssa sekä näiden yritysten määräysvallassa olevien tytäryhtiöiden tai osakkuusyhtiöiden kanssa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) kyseinen jäsenvaltio on etukäteen kuullut Syyrian kansallista vallankumouksellisten ja oppositioryhmien liittoutumaa;

b) kyseiset toimet eivät hyödytä suoraan tai välillisesti 25 artiklan 1 kohdassa mainittua henkilöä tai yhteisöä; ja

c) kyseisillä toimilla ei rikota mitään tässä päätöksessä säädettyä kieltoa.

Jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista."

2) Korvataan 31 artikla seuraavasti:

"*31 artikla*

1. Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivään kesäkuuta 2013. Sitä tarkastellaan jatkuvasti uudelleen. Tarvittaessa se uusitaan tai sitä muutetaan, jos neuvosto katsoo, ettei sen tavoitteita ole saavutettu.

2. Edellä 6 a, 9 a ja 14 a artiklassa säädettyjä poikkeuksia tarkastellaan uudelleen ennen tämän päätöksen voimassaolon päättymistä ottaen huomioon, miten niillä on autettu Syyrian siviiliväestöä."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 22 päivänä huhtikuuta 2013.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. ASHTON